

CU ★ PRESENTS

2021-22 Season



College of Music  
UNIVERSITY OF COLORADO BOULDER

# Contents

*Click or tap to view content*

**View the program**

**Upcoming events**

**Your support matters**

**Personnel**

## CU Presents

### Digital Program

*Spring 2022*

#### Editors

Sabine Kortals Stein  
Becca Vaclavik

#### Designer

Sabrina Green

#### Photography

CU Boulder Photography

## AT THE PERFORMANCE

- Please refrain from using electronic devices during the performance. Feel free to view this program on your device at any time prior to the performance, during intermission or after the performance ends.
- Photography and video recordings of any type are strictly prohibited during the performance.
- Smoking is not permitted anywhere. CU Boulder is a smoke-free campus.

**CU ★ PRESENTS** is the home of performing arts at the University of Colorado Boulder.



The mission of the **University of Colorado Boulder College of Music** is to inspire artistry and discovery, together.



*The College of Music acknowledges that the university sits upon land within the territories of the Ute, Cheyenne and Arapaho peoples. Further, we acknowledge that 48 contemporary tribal nations are historically tied to Colorado lands.*

# Faculty Tuesdays

Abigail Nims, mezzo soprano

Alexandra Nguyen and Suyeon Kim, piano

Hannah Kennedy, violin

7:30 p.m., Tuesday, March 15, 2022

Grusin Music Hall

---

## Program

### Four Songs, Op. 13

Samuel Barber (1910-1981)

1. A Nun Takes the Veil
2. The Secrets of the Old
3. Sure on this shining night
4. Nocturne

*Alexandra Nguyen, piano*

### Cigánské melodie, Op. 55

Antonín Dvořák (1841-1904)

1. Má píseň zas mi láskou zní
2. Aj! Kterak trojhranec můj
3. A les je tichý kolem kol
4. Když mne stará matka
5. Struna naladěna
6. Široké rukávy
7. Dejte klec jestřábu

*Suyeon Kim, piano*

—Pause—

## Who am I to say? (2018)

Annika Socolofsky (b. 1990)

*Hannah Kennedy, violin*

*Introduction by Annika Socolofsky*

## Apparition

Elegiac Songs and Vocalises for Soprano and Amplified Piano (1979)

George Crumb (1929-2022)

I. The Night in Silence under Many a Star

Vocalise 1: Sounds of a Summer Evening

II. When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd

III. Dark Mother Always Gliding Near with Soft Feet

Vocalise 2: Invocation to the Dark Angel

IV. Approach, Strong Deliveress!

Vocalise 3: Death Carol ("Song of the Nightbird")

V. Come Lovely and Soothing Death

VI. The Night in Silence under Many a Star

*Alexandra Nguyen, piano*

*Introduction by Steven Bruns*



# Texts and Translations

## **Four Songs, Op. 13**

*Samuel Barber (1910-1981)*

### **A Nun takes the Veil**

*Text by Gerard Manley Hopkins (1844-1889)*

I have desired to go  
Where springs not fail,  
To fields where flies no sharp and sided hail  
And a few lilies blow.

And I have asked to be  
Where no storms come,  
Where the green swell is in the havens dumb,  
And out of the swing of the sea.

### **The Secrets of the Old**

*Text by William Butler Yeats (1865-1939)*

I have old women's secrets now  
That had those of the young;  
Madge tells me what I dared not think  
When my blood was strong,  
And what had drowned a lover once  
Sounds like an old song.

Though Marg'ry is stricken dumb  
If thrown in Madge's way,  
We three make up a solitude;  
For none alive today  
Can know the stories that we know  
Or say the things we say:

How such a man pleased women most  
Of all that are gone,  
How such a pair loved many years  
And such a pair but one,

Stories of the bed of straw  
Or the bed of down.

### **Sure on this shining night**

*Text by James Agee (1909-1955)*

Sure on this shining night  
Of star made shadows round,  
Kindness must watch for me  
This side the ground.  
The late year lies down the north.  
All is healed, all is health.  
High summer holds the earth.  
Hearts all whole.  
Sure on this shining night I weep for wonder wand'ring far alone  
Of shadows on the stars.

### **Nocturne**

*Text by Frederic Prokosch (1908-1989)*

Close my darling both your eyes,  
Let your arms lie still at last.  
Calm the lake of falsehood lies  
And the wind of lust has passed,  
Waves across these hopeless sands  
Fill my heart and end my day,  
Underneath your moving hands  
All my aching flows away.

Even the human pyramids  
Blaze with such a longing now:  
Close, my love, your trembling lids,  
Let the midnight heal your brow,  
Northward flames Orion's horn,  
Westward th' Egyptian light.  
None to watch us, none to warn,  
But the blind eternal night.

# Cigánské melodie, Op. 55

*Antonín Dvořák (1841-1904)*

*Texts by Adolf Heyduk (1835-1923)*

*English translations by Richard Stokes*

## 1. Má píseň zas mi láskou zní

Má píseň zas mi láskou zní,  
když starý den umírá,  
a chudý mech kdy na šat svůj  
si tajně perle sbírá.

Má píseň v kraj tak toužně zní,  
když svetem noha bloudí;  
jen rodné pustý dálnou  
zpěv volně z řader proudí.

Má píseň hlučně láskou zní,  
když bouře běží plání;  
když těším se,  
že bídy prost dlí bratr v umírání.

## 2. Aj! Kterak trojhranec můj přerozkošně zvoní

Aj! Kterak trojhranec můj přerozkošně  
zvoní,  
jak cigána píseň, když se k smrti kloní!  
Když se k smrti kloní, trojhran mu  
vyzvání.  
Konec písni, tanci, lásce, bědování.  
Konec písni, tanci, lásce, bědování

## 1. My song sounds of love

My song resounds, a psalm of love,  
When day begins to fade,  
And when the moss and withered  
grass  
Secretly drink in pearls of dew.

My song resounds full of wanderlust  
In the green of lofty forests,  
Only on the puszta's wide plains  
Can I sing out happily.

My song is also full of love,  
As storms rage across the heath;  
When the breast of my friend heaves,  
As he breathes his last!

## 2. Ah! How my triangle rings out

Ah! How my triangle rings out in  
splendor!  
How easy to approach death with  
such a sound!  
One can approach death to the sound  
of the triangle!  
No more singing, loving and dancing!

### 3. A les je tichý kolem kol

A les je tichý kolem kol,  
jen srdce mír ten ruší,  
a černý kouř, jenž spěchá v dol,  
mé slze v lících, mé slze suší.

Však nemusí jich usušit,  
necht' v jiné tváře bije.  
Kdo v smutku může zazpívat,  
ten nezhyne, ten žije, ten žije!

### 3. The forest is quiet all around

All around the woods are so still and  
silent,  
My heart beats so fearfully;  
The black smoke sinks ever deeper  
And dries the tears on my cheek.

Ah, my tears do not dry,  
You must seek out other cheeks!  
He who can praise his pain in song,  
Will not curse death.

### 4. Když mne stará matka zpívat, zpívat učívala

Když mne stará matka zpívat, zpívat učívala,  
podivno, že často, často slzívala.

A teď také pláčem snědé líce mučím,  
když cigánské děti hrát a zpívat učím!

### 4. Songs my mother taught me

When my old mother taught me songs  
to sing,  
Tears would well strangely in her eyes.

Now my brown cheeks are wet with  
tears,  
When I teach the children how to sing  
and play!

### 5. Struna naladěna, hochu, toč se v kole

Struna naladěna,  
hochu, toč se v kole,  
dnes, snad dnes převysoko,  
zejtra, zejtra, zejtra zase dole!

Pozejtří u Nilu  
za posvátným stolem;  
struna již, struna naladěna,  
hochu, toč, hochu, toč se kolem!

### 5. Take your bow and strike up

Take your bow and strike up!  
Come and join the round dance, lad!  
Be happy today! But what of the  
morrow?  
Sad tomorrow – it was ever thus!  
Next day on the banks of the Nile,  
At the table of our fathers,  
Take your bow and strike up,  
Hasten to the dance and mingle!



## 6. Široké rukávy a široké gatě

Široké rukávy a široké gatě  
volnější cigánu nežli dolman v zlatě.

Dolman a to zlato bujná prsa svírá;  
pod ním volná píseň násilně umírá.

A kdo raduješ se, tvá kdy píseň v  
květě,  
přej si, aby zašlo zlato v celém světě!

## 7. Dejte klec jestřábu ze zlata ryzého

Dejte klec jestřábu ze zlata ryzého;  
nezmění on za ni hnízda trněného.

Komoni bujnému, jenž se pustou žene,  
zřídka kdy připnete uzdy a třemene.

A tak i cigánu příroda cos dala:  
k volnosti ho věčným poutem, k  
volnosti ho upoutala.

## 6. In his loose-fitting and airy linen clothes

In his loose-fitting and airy linen  
clothes

The gypsy feels freer than when  
dressed in silk and gold!

Yes! The golden dolman constricts his  
breast,

Smothers the happily wandering  
strains of his free song.

He who feels true joy when these  
songs resound,

Wishes that all gold should vanish  
from the face of the earth.

## 7. Give a hawk a cage

As long as the falcon can fly above the  
Tatra mountains,

He will never exchange his rocky nest  
for a cage.

If the wild foal can race across the  
heath,

He'll find no pleasure in bridle and  
reins.

If, O gypsy, nature has given you  
something,

She has given me freedom all my life.

# Who am I to say? (2018)

*Text by Annika Socolofsky (b. 1990)*

Who should I marry?

Who am I to say?

Tinker, tailor, soldier, sailor?

Who should I have?

What if my husband is a wife?

## Apparition

*Elegiac Songs and Vocalises for Soprano and Amplified Piano (1979)*

*George Crumb (1929-2022)*

*Texts from "When Lilacs in the Dooryard Bloom'd"*

*by Walt Whitman (1819-1892)*

### I. The Night in Silence under Many a Star

The night, in silence, under many a star;

The ocean shore, and the husky whispering wave, whose voice I know;

And the soul turning to thee, O vast and well-veil'd Death,

And the body gratefully nestling close to thee.

### II. When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd

When lilacs last in the dooryard bloom'd,

I mourn'd and yet shall mourn with ever-returning spring

### III. Dark Mother Always Gliding Near with Soft Feet

Dark Mother, always gliding near, with soft feet,

Have none chanted for thee a chant of fullest welcome?

Approach, Strong Deliveress!

### IV. Approach, strong Deliveress!

When it is so - when thou hast taken them, I joyously sing the dead,

Lost in the loving, floating ocean of thee,

Laved in the flood of thy bliss, O Death.

## **V. Come Lovely and Soothing Death**

Come lovely and soothing death,  
Undulate round the world, serenely arriving, arriving,  
In the day, in the night, to all, to each,  
Sooner or later, delicate death.

## **VI. The Night in Silence under Many a Star**

The night, in silence, under many a star;  
The ocean shore, and the husky whispering wave, whose voice I know;  
And the soul turning to thee, O vast and well-veil'd Death,  
And the body gratefully nestling close to thee.

# Personnel

*Click or tap on bold and underlined text to view biographies or websites.*

**Abigail Nims**, mezzo soprano

**Alexandra Nguyen**, piano

**Suyeon Kim**, piano

## **Hannah Kennedy**, violin

Violinist Hannah Kennedy is a committed collaborator and recitalist known for her creative and thoughtful performances. She enjoys creating programs with works from differing eras, styles and composers, and loves exploring how music has and has not changed over time. She is also active in the Early Music community and is an enthusiastic supporter of historically-informed performances.

Kennedy obtained her bachelor's degree from the University of Wisconsin - Eau Claire where she attended as an Eileen Phillips Cohen string quartet fellow, a full-tuition award that involves formal recital performances, intensive coachings, masterclass opportunities and community outreach. She went on to receive a master's degree at CU Boulder, studying with Harumi Rhodes. She is currently continuing her studies with Rhodes while pursuing an Artist Diploma in solo violin. Kennedy has participated in masterclasses given by ensembles such as the Pacifica String Quartet, Arianna String Quartet, Brentano String Quartet, Takács Quartet and the Smetana Trio.

Kennedy was awarded first prize in the 2020 Bruce Ekstrand Competition and presented J.S. Bach's Chaconne as an Ekstrand semi-finalist in 2019. She is the teaching assistant to Robert Hill at CU Boulder and also serves on the assistant faculty of Stringwood Chamber Music Festival in Lanesboro, Minnesota. This year, she looks forward to participating as a virtual performer fellow in the Gabriela Lena Frank Creative Music Academy and collaborating on a variety of chamber music projects.

In her free time, Kennedy enjoys spending time with friends and family, cooking and being outside.

# CU ★ PRESENTS



## Upcoming events at the College of Music

*Event details are subject to change, but the CU Presents website will always be up-to-date.*

### Faculty Tuesdays and Guest Recitals

[View performances](#)

### Eklund Opera Program

[View performances](#)

### Student Ensembles

[View performances](#)

### Musical Theatre

[View performances](#)

### Student Recitals

[View performances](#)

### Educational Events

[Learn more](#)





## Today and every day, **your support matters.**

Gifts to the College of Music Dean's Annual Fund have a greater impact than ever before, serving as the college's lifeline to address the rapidly changing needs of our students, faculty, staff and programs. Your support helps keep our people safe and our music alive.

**Give online**

**OR**

**Call to make a gift  
303-492-3054**



# Silver and Gold

## MUSIC SCHOLARSHIP PROGRAM

Give the gift of a musical education

### Top 3 reasons to join:

**1**

Provide financial support to student musicians

**2**

Recruit more students to the College of Music and build our national reputation

**3**

Join a community of music lovers and celebrate at the college's annual scholarship celebration dinner

Learn more:

**[giving.cu.edu/silverandgoldmusic](https://giving.cu.edu/silverandgoldmusic)**



College of Music

UNIVERSITY OF COLORADO BOULDER

# Personnel

*As of Jan. 10, 2022*

## COLLEGE OF MUSIC CABINET

### Dean

John Davis

### Associate Dean for Graduate Studies

Margaret Haefner Berg

### Associate Dean for Undergraduate Studies and Enrollment Management

Matthew Roeder

### Interim Assistant Dean for Advancement

Micah Abram

### Assistant Dean for Concerts and Communications

Joan McLean Braun

### Assistant Dean for Budget and Finance

Carrie Howard

### Executive Assistant to the Dean

Lauren Petersen

---

## CU PRESENTS

### Executive Director

Joan McLean Braun

### Marketing and PR Director

Laima Haley

### Operations Director

Andrew Metzroth

### Director of Communications, College of Music

Sabine Kortals Stein

### Assistant Director of Marketing

Daniel Leonard

### Assistant Director of Public Relations

Becca Vaclavik

### House Manager

Rojana Savoye

### Publications Specialist

Sabrina Green

### Communications Assistant, College of Music

MarieFaith Lane

### Marketing Communications Assistant

Emma St. Lawrence

### Video Producers

Ashwini Anupindi

Jacqueline Sandstedt

### Box Office Manager

Christin Rayanne

### Box Office Services Coordinator

Adrienne Havelka

### Lead Box Office Assistant

Alex Herbert

### Box Office Assistants

Macy Crow

Jenna Christine

Skylar Pongratz

Morgan Ochs

Lily Valdez

---

## COLLEGE OF MUSIC OPERATIONS

### Senior Piano Technician

Ted Mulcahey

### Piano Technician

Mark Mikkelsen

### Scheduling Coordinator and Operations Assistant

Elise Campbell

### Recording Engineer

Kevin Harbison

### Facilities and Operations Coordinator

Peggy Hinton

### Media Specialist

Dustin Rumsey